

GEMEINDE DEUTSCHNOFEN**COMUNE DI NOVA PONENTE**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Beauftragung des techn. Büros TProjects d. Per.Ind. Thaler Roland und Per. Ind. Pircher Armin mit der Erstellung des Elektroprojektes, Bauleitung und Abrechnung für die Erneuerung der Beleuchtung der Tennisplätze am Sportplatz Deutschnofen - CUP: F28E26000050004

OGGETTO:

Conferimento incarico allo studio tecnico TProjects d. Per.Ind. Thaler Roland e Per. Ind. Pircher Armin dell'elaborazione del progetto di impianto elettrico, direzione dei lavori e conteggio finale per il rinnovo dell'illuminazione ai campi da tennis presso il campo sportivo a Nova Ponente - CUP: F28E26000050004

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

01.06.2026**18:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bernhard Daum	Bürgermeister - Sindaco
Ursula Thaler	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
Irmgard Brunner	Gemeindereferentin - Assessora
Horst Pichler	Gemeindereferent - Assessore
Simone Pichler	Gemeindereferentin - Assessora
Dietmar Zelger	Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unensch.	Assenti ingiustific.
	X		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beauftragung des techn. Büros TProjects d. Per.Ind. Thaler Roland und Per. Ind. Pircher Armin mit der Erstellung des Elektroprojektes, Bauleitung und Abrechnung für die Erneuerung der Beleuchtung der Tennisplätze am Sportplatz Deutschnofen - CUP: F28E26000050004

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgestellt, dass es notwendig ist, einen Techniker mit der Erstellung des Elektroprojektes, der Bauleitung und Abrechnung für die Erneuerung der Beleuchtung der Tennisplätze am Sportplatz Deutschnofen zu beauftragen;

Festgestellt, dass folgender CUP – Kodex (für die Projektierung) eingeholt wurde: F28E26000050004;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 17, Absatz 1, des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 Architekten- oder Ingenieurleistungen und damit verbundenen Leistungen unter 140.000,00 Euro mittels Direktvergabe vergeben werden können, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

Nach Dafürhalten, die Direktvergabe der gegenständlichen technischen Dienstleistungen vorzunehmen;

Vorausgeschickt, dass der Vergabe der benötigten Dienstleistungen die Honorarberechnung über 7.365,09 Euro (geschätzte Baukosten: 40.000,00 Euro) zugrunde liegt;

Der Wirtschaftsteilnehmer wurde ausgewählt, zumal dieser spezialisierter Elektrotechniker ist und ähnliche Dienstleistungen bereits für die Gemeinde Deutschnofen termingerech und zur vollen Zufriedenheit der Verwaltung durchgeführt hat;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 32 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben, bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme in dasselbe Preisangebot vom 26.05.2026, aus welchem hervorgeht, dass sich obengenannte Freiberuflersozietät bereit erklärt, die erforderlichen technischen Leistungen zum Preis von 4.934,61 Euro+ 5 % Sozialbeiträge + 22 % MwSt., zu erbringen;

Festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt, der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis, angemessen ist, der endgültige Zuschlag jedoch dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist;

Nach Übereinkunft, techn. Büros TProjects d. Per.Ind. Thaler Roland und Per. Ind. Pircher Armin aus Bozen mit den oben genannten technischen Leistungen, zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit mit der Projektierung baldmöglichst begonnen werden kann;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck fhjxzB/zj4ONVDjQxelUj1n7e9NhW7Be/9N/XENuF44= vom 01.06.2026;

Conferimento incarico allo studio tecnico TProjects d. Per.Ind. Thaler Roland e Per. Ind. Pircher Armin dell'elaborazione del progetto di impianto elettrico, direzione dei lavori e conteggio finale per il rinnovo dell'illuminazione ai campi da tennis presso il campo sportivo a Nova Ponente - CUP: F28E26000050004

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che è necessario incaricare un tecnico dell'elaborazione del progetto di impianto elettrico, direzione dei lavori e conteggio finale dei lavori elettrici per il rinnovo dell'illuminazione ai campi da tennis presso il campo sportivo a Nova Ponente;

Accertato che è stato richiesto il seguente codice CUP (per la progettazione): F28E26000050004;

Constatato che ai sensi dell'art. 17, comma 1, della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria ed i servizi ad essi connessi di importo inferiore ad euro 140.000,00 possono essere affidati mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Constatato, che per il presente appalto non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto per i servizi tecnici di cui in oggetto;

Premesso che l'aggiudicazione dei servizi richiesti si basa sul calcolo d'onorario per euro 7.365,09 (costi di costruzione presunti: euro 40.000,00);

L'operatore economico è stato scelto perché è un elettrotecnico specializzato e perché ha già svolto tali servizi per il Comune di Nova Ponente entro i termini stabiliti e a piena soddisfazione dell'amministrazione;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerta di cui all'art. 32 della Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano rispettivamente presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Vista l'offerta economica medesima del 26.05.2026, dalla quale risulta che la sopra citata società di liberi professionisti si dichiara disposto a fornire le prestazioni tecniche richieste, all'onorario di Euro 4.934,61 + 5 % contributi previdenziali + 22 % IVA;

Accertato che, l'offerta presentata soddisfa le esigenze dell'amministrazione, l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni di genere e che l'offerta è congrua sotto l'aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni, ferma restando che l'aggiudicazione definitiva è riservata alla Giunta Comunale;

Convenuto di incaricare lo studio tecnico TProjects d. Per.Ind. Thaler Roland e Per. Ind. Pircher Armin di Bolzano con le prestazioni tecniche sopra indicati;

Visto il D.lgs. 31.03.2023, n. 36 e vista la Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva affinché si possa iniziare al più presto con la progettazione;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale fhjxzB/zj4ONVDjQxelUj1n7e9NhW7Be/9N/XENuF44= del 01.06.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck ONPzDK/Ir2mRGMzFETI0dWy3c8hEbLJ/Dnw1Xm+Kys= vom 29.05.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. das techn. Büro TProjects d. Per.Ind. Thaler Roland und Per. Ind. Pircher Armin aus Bozen mit der Erstellung des Elektroprojektes, Bauleitung und Abrechnung der Elektroarbeiten für die Erneuerung der Beleuchtung der Tennisplätze am Sportplatz Deutschnofen, zum Honorar von Euro 4.934,61 + 5 % Sozialbeiträge + 22% MwSt., gemäß Preisangebot vom 26.05.2026, zu beauftragen;
2. den Gemeindesekretär oder zuständigen Beamten zu beauftragen, den definitiven Zuschlag auf dem telematischen Portal zu erteilen;
3. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
4. der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;
5. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Competenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
6.321,24 €	100530	10052.02	10900/11	2026	285	

6. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
7. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale ONPzDK/Ir2mRGMzFETI0dWy3c8hEbLJ/Dnw1Xm+Kys= del 29.05.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di incaricare lo studio tecnico TProjects d. Per.Ind. Thaler Roland e Per. Ind. Pircher Armin di Bolzano dell'elaborazione del progetto di impianto elettrico, direzione dei lavori e conteggio finale dei lavori elettrici per il rinnovo dell'illuminazione ai campi da tennis presso il campo sportivo a Nova Ponente, all'onorario di Euro 4.934,61 + 5 % contributi previdenziali + 22 % IVA, giusto offerta economica del 26.05.2026;
2. di incaricare il segretario generale o l'impiegato di competenza di procedere all'aggiudicazione definitiva sul portale telematico;
3. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
4. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs n. 36/2023;
5. di contabilizzare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

6. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
7. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffeiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale